

3311

1

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АРХИВ МОЛДАВСКОЙ ССР

Г Е Р Ш Ф Е Л ь Д
ГРИГОРИЙ ИСААКОВИЧ

(1883 - 1966)

К О М П О З И Т О Р

ФОНД № Р-3311

О П И С ь № 1

НА ДЕЛА ПОСТОЯННОГО ХРАНЕНИЯ

за 1897 - 1964 гг.

ISTORICUL FONDULUI

FONDUL R 3311

GRIGORII ISACOVICI GHERȘVELID (1883-1966) - compozitor

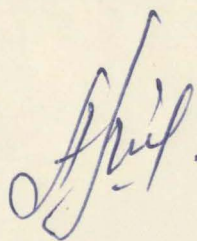
În anul 1993 în procesul ordonării tehnico-științifice a documentelor fondului R 3268 Gherșvelid D., au fost depistate documentele tatălui Gherșvelid G. în număr de 209 unități artistice. Ele au fost predate în fondul R 3311 Gherșvelid G. ordonat în anul 1975.

În rezultatul ordonării tehnico-științifice a documentelor, în inventarul nr.1 alcătuit la prelucrarea precedentă, a fost completat cu 63 dosare. Inventarul nr.1 conține: note muzicale, aranjamente, scrisori, cîntece, materiale din biblioteca personală ș.a.

Documentele inventarului nr.1 au fost clasificate după principiul tematic. În cadrul fiecărui compartiment documentele au fost aranjate în ordine cronologică. Inventarul este însoțit de informația istorică și shema grupării documentelor.

Fondul R 3311 Gherșvelid G. e deschis pentru toți cercetătorii.

Informația istorică a fost
întocmită de arhivista de cat.I
a Arhivei Naționale a Republicii
Moldova



A. ISACENCO

29.11.1999

S C H E M A

Inventarul nr.1

De sistematizare a documentelor fondului personal
R 5311 GRIGORII ISACOVICI GHERȘVELID - compozitor

Nr. crt.	:	Denumirea dosarelor	:	Numărul dosarelor
1	:	2	:	3

1.	Activitatea de creație	32-78
2.	Documente biografice a lui G. Gherșvelid	79-80
3.	Correspondența dlui G. Gherșvelid	81-82
4.	Materiale ce au prezentat interes	83-93
5.	Documentele rudelor lui G. Gherșvelid	94

О Г Л А В Л Е Н И Е
к описи № 1 на фонд № Р-3311.

Название разделов	№ дел	№ страниц описи
1. Документы к биографии Г.И.Гершфельда		
1.1. Личные документы	1 - 2	2
1.2. Документы служебной деятельности	3 -10	2-3
1.3. Документы о праздновании юбилеев, наградений, присвоения почётных званий	11 -15	3-4
2. Документы о Г.И.Гершфельде	16 -17	4
3. Изобразительные документы	18 -23	5
4. Документы членов семьи Г.И.Гершфельда	24 -31	5-7

УТВЕРЖДЕНО
Экспертно-просмотровой комиссией
Министерства культуры
при Совете Министров МССР
ПРОТОКОЛ № 21/33
от 13.11.75 1975 г.
Дела, включенные в опись,
подлежат сдаче в Центральный
государственный архив
Молдавской ССР
Председатель ЭПК М.А.Т.
Отв. секретарь Д.И.М.

№№: пп:	Заголовки дел	:Крайние : даты : дел	: К-во : листов:	:Отметки
1 :	2	: 3	: 4	: 5

1. ДОКУМЕНТЫ К БИОГРАФИИ Г.И. ГЕРШФЕЛЬДА.

1.1. Личные документы

1. Выписка из метрической книги о рождении Г.И.Гершфельда. 15.04.16 1
2. Свидетельства о музыкальном образовании Г.И.Гершфельда.

1.2. Документы служебной деятельности

3. Трудовая книжка Г.И.Гершфельда. 1897- 19
1957 г.
4. Документы о работе Г.И.Гершфель-
да учителем музыки Бобринецкого
Высшего начального училища. 24.07.19
10.05.49 4

1 :	2	:	3	:	4	:	5
5.	Документы о работе Г.И.Гершфельда педагогом музыкальной студии по классу скрипки при Тираспольском Дворце пионеров.		27.10.36 05.07.41				7
6.	Письма издательства "Советский композитор" Г.И.Гершфельду по вопросу издания "Сборника пьес на молдавском фольклоре для скрипки и ф-но".		13.04.39 09.03.61				5
7.	Документы о работе Г.И.Гершфельда преподавателем Кишиневской гос-консерватории.		21.08.40 08.06.57				17
8.	Удостоверения и членские билеты Г.И.Гершфельда.		01.01.41 07.05.64				13
9.	Документы о работе Г.И.Гершфельда преподавателем музыки во 2-й Московской школе ВМВ Советской Армии.		15.10.41 14.11.53				8
10.	Список работ по научно-педагогической работе Г.И.Гершфельда.		1952 г.				1
	<u>1.3. Документы о праздновании юбилеев, награждений, присвоения почётных званий.</u>						
11.	Диплом доцента Г.И.Гершфельда.		18.05.46				2
12.	Выписка из протокола № 3 от 18 мая 1946 г. Высшей Аттестационной комиссии Министерства Высшего образования СССР об утверждении						

1	:	2	:	3	:	4	:	5
---	---	---	---	---	---	---	---	---

- Гершфельда Григория Исааковича
в ученом звании доцента по ка-
федре "Струнные инструменты"
(класс скрипки). 18.05.46 1
13. Удостоверения на медали: "За доб-
лестный Труд в Великой Отечест-
венной войне" и "За победу над
Германией", выданные Г.И.Герш- 28.02.46
фельду. 20.04.46 4
14. Поздравительные телеграммы Хрен-
никова, Шестаковича, Шапорина,
Хачатуряна, Свиридова и других
Гершфельду Г.И. с 80-летием со
дня рождения. 1963 г. 8
15. Документы Г.И.Гершфельда по
бытовым и хозяйственным вопро- 24.02.49
сам. 25.07.64 9
2. ДОКУМЕНТЫ О Г.И.ГЕРШФЕЛЬДЕ
16. Характеристика-отзыв Столярского
П.В. о "Сборнике пьес для скрип-
ки с аккомпаниментом фортепиано
в 3-х частях для детского воз-
раста". 05.07.36 1
17. Служебная характеристика Г.И.
Гершфельда. б/д 2

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

3. ИЗОБРАЗИТЕЛЬНЫЕ ДОКУМЕНТЫ

- | | | | |
|-----|---|-----------|---|
| 18. | Фотография Г.И.Гершфельда среди учеников 2-й Московской школы Военно-музыкальных воспитанников Советской Армии. | 1942 г. | 1 |
| 19. | Фотографии Г.И.Гершфельда с учениками за уроками. | 1948 г. | 3 |
| 20. | Фотографии Г.И.Гершфельда на отдыхе в Мисходе и Аркадии (Одесса). | 1948-1959 | 3 |
| 21. | Фотографии Г.И.Гершфельда в группе с Котляровым Б.Я., Гершфельдом Д.Г., Муляром Ш. и др.
см.внутреннюю опись. | 1949-1950 | 7 |
| 22. | Фотография Г.И.Гершфельда в группе со Златовым С.В., Пономаренко Н.С., Кока Е.К., Гуровым Л.М., Няга С.Т. и др.
см.внутреннюю опись. | /1950/ | 1 |
| 23. | Фотографии Г.И.Гершфельда в кругу семьи.
см.внутреннюю опись. | 1950-1956 | 4 |

4. ДОКУМЕНТЫ ЧЛЕНОВ СЕМЬИ Г.И. ГЕРШФЕЛЬДА.

- | | | | |
|-----|---|-------------------|--|
| 24. | Буклет Д.Г.Гершфельда, на английском языке. | /1950-е
годы / | |
|-----|---|-------------------|--|

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

25. Заметка Т.Няги о "Развитии и культивировании народного скрипичного искусства" в Молдавии, где упоминается имя Д.Г.Гершфельда.

Вырезка из газеты.

1957 г. 1

26. Программа концерта, посвященная 50-летию со дня рождения Заслуженного деятеля искусств Молдавской ССР композитора Гершфельда Давида Григорьевича.

1961 г. 2

27. Фотографии Столярского П.С., Столяра З., А.Муляра и др.

1939-1949 4

28. Фотографии вокального квартета филармонии .

см.внутреннюю опись.

07.02.42 2

29. Молдавский ансамбль "Дойна" возле самолета, купленного на средства работников культуры Молдавии и подаренный Советской Армии в 1943 году.

На обороте дарственная надпись Д.Г.Гершфельда.

см.внутреннюю опись.

15.05.43 1

30. Фотография Рахиль Григорьевны Гершфельд во время экзаменов в Суворовской школе.

/1953/ 12

1 :	2	:	3	:	4	:	5
-----	---	---	---	---	---	---	---

31. Фотография Сарры Григорьевны
Балтага-Гершфельд (псевдоним
Гесагри) с дарственной надписью
родным.

1955 г. 1

В данную опись внесено 31 (тридцать одно) дело
с № 1 по № 31.

09.06.75.

Начальник отдела литературы
и искусства Ц Г А М С С Р



Н.И.ТИМОФТИ

ARHIVA NAȚIONALĂ A REPUBLICII MOLDOVA

GRIGORII ISACOVICI GHERȘVELID (1883-1966) - compozitor

FONDUL - R 3311

INVENTARUL Nr.1

Dosare cu termen permanent
de păstrare pe anii 1919-1966

A P R O B

Directorul Arhivei
Naționale a Republicii
Moldova

A. BERZOI

15 decembrie 1999

Nr. crt.	Indicii	Denumirea dosarelor	Datele extreme	Numărul de file	Note
1	2	3	4	5	6

I. ACTIVITATEA DE CREAȚIE
(PIESE MUZICALE, ARANJAMENTE
S.A.)

32	Piesă muzicală "Școala" pentru vioară de G. Gherșvelid	1945	40
33	Piesă muzicală "Etud tarantella" pentru vioară și fortepiano de G. Gherșvelid (dedicat lui I. Dailis - compozitor)	03.03.47	7
34	Piesă muzicală "Capricio" de Paganini N., aranjament de Gherșvelid G.	1948	12
35	Piesă muzicală "25 ani a RSS Moldovenești" - marș de G. Gherșvelid	(1949)	21
36	Piesă muzicală "Campanela" de N. Paganini, aranjament pentru clarnet de G. Gherșvelid	f/d	16

1	2	3	4	5	6
37	Culegere de piese din folclorul moldovenesc pentru vioară și fortepiano alcătuit și aranjat de G. Gherșvelid	f/d	57		
38	Piesă muzicală "Ciobănaș" de G. Gherșvelid	f/d	11		
39	Piesă muzicală "Introducția", aranjament de G. Gherșvelid	- "-	6		
40	Piesă muzicală "Vocaliz" de S. Rahmaninov, aranjament pentru alita de G. Gherșvelid	- "-	13		
41	Piesă muzicală "Marș Moldovenesc" de G. Gherșvelid	- "-	17		
42	Piesă muzicală "Венгерская распосия" nr.2 de F. List, aranjament pentru domri de G. Gherșvelid	- "-	16		
43	Improvizație pentru vioară și orchestră de G. Gherșvelid	- "-	9		
44	Piesă muzicală "Frunzișoară lozioară", aranjament de G. Gherșvelid	- "-	17		
45	Piesă muzicală în aranjament de G. Gherșvelid pentru dombă și mandalină	- "-	6		
46	Piesă muzicală "Sonata" de Bethoven, aranjament pentru clarnet de G. Gherșvelid	- "-	5		

1	2	3	4	5	6
47	Piesă muzicală "Concert" de A.Vivaldi, aranjament pentru alita de G.Gherșvelid	f/d	7		
48	Piesă muzicală "Romans" de P.Ciaikovschi, aranjament pentru goboii de G.Gherșvelid	- "-	2		
49	Piesă muzicală "Rondo" de V.Motart, aranjament de G.Gherșvelid	- "-	12		
50	Piesă muzicală "Fantezie pe teme rusești", aranjament de G.Gherșvelid	- "-	7		
51	Piesă muzicală "Aria "Tohira", aranjament de G.Gherșvelid	- "-	2		
52	Variație pentru domră cu patru strune de C.Veber, aranjament de G.Gherșvelid	- "-	10		
53	Piesă muzicală "Dans Ungar" de I.Brams, aranjament de G.Gherșvelid	- "-	4		
54	Piesă muzicală "Marș Uzbek" de G.Gherșvelid	- "-	6		
55	Piesă muzicală "Sarabanda" de I.Bah, aranjament de G.Gherșvelid	- "-	3		
56	Piese muzicale în aranjament de G.Gherșvelid	- "-	5		
57	Piesă muzicală "Bucuresteană" de G.Gherșvelid, aranjament pentru vioară și fortpian de G.Gherșvelid	- "-	7		

1	:	2	:	3	:	4	:	5	:	6
57		Piesă muzicală "Concert pentru școlari în stil moldovenesc" pentru vioară și fortepiano de G.Gherșvelid		f/d		36				
58		Piesă muzicală "12 Этюдов" în aranjament pentru vioară și fortepiano de G.Gherșvelid		- "-		20				
59		Piesă muzicală "Slavă tie cetățencă" de Șanîro, aranjament pentru vioară și fortepiano de G.Gherșvelid		- "-		12				
60		Piesă muzicală "La culesul poamei" muzica de D.Gherșvelid, aranjament de G.Gherșvelid		- "-		7				
61		Piesă muzicală "Cîntec de leagăn" muzica de D.Gherșvelid, aranjament G.Gherșvelid		- "-		8				
62		Piesă muzicală "Cîntece moldovenești în aranjament de G.Gherșvelid		- "-		23				
63		"Ариозо Флорики" din opera "Grozovan" muzica de D.Gherșvelid, aranjament pentru vioară și fortepiano de G.Gherșvelid		- "-		9				
64		"Солдатские думы" din opera "Aurelia" muzica de D.Gherșvelid, aranjament pentru vioară și fortepiano de G.Gherșvelid		- "-		5				
65		Piesă muzicală "Вышивальщица" de D.Gherșvelid, aranjament pentru vioară și fortepiano de G.Gherșvelid		- "-		7				

1	2	3	4	5	6
66	Piesă muzicală "Cîntec despre Boris Glovan" muzi- ca Zlatova, aranjament pentru vioară și fortepia- no G. Gherșvelid	f/d		4	
67	Piesă muzicală "S-a dus badea la chirie" muzica de D. Gherșvelid, aranjament de G. Gherșvelid	- "-		4	
68	Piesă muzicală "Ты краса- вица постой" muzica de D. Gherșvelid, aranjament de G. Gherșvelid	- "-		2	
69	Piesă muzicală "Cîntec despre Cotovschi" muzica de D. Gherșvelid, aranja- ment de G. Gherșvelid	- "-		3	
70	Piesă muzicală "În colho- zul nostru" muzica de D. Gherșvelid, aranjament de G. Gherșvelid	- "-		1	
71	Piesă muzicală "Hora stac- cato" de G. Dîncu, aranja- ment de G. Gherșvelid	- "-		6	
72	Concerte pentru vioară compuse și aranjate de G. Gherșvelid	- "-		11	
73	Mișcare continuă (piesă pentru vioară), aranjament de G. Gherșvelid	- "-		4	
74	Repertoriul pedagogic pentru vioară și pian în aranjamentul lui G. Gherș- velid	- "-		5	

1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

75	Concert de muzică ușoară de G. Gherșvelid, aranja- ment pentru vioară (2 părți)	f/d	7
----	--	-----	---

76	Aranjamente pentru vioară de G. Gherșvelid	- "-	13
----	---	------	----

77	Piesă muzicală "Etiud- Oleandra" de G. Gherșvelid	- "-	14
----	--	------	----

78	Piesă muzicală "Fantezie pe teme moldovenești" pentru vioară și forte- piano de G. Gherșvelid	- "-	25
----	--	------	----

II. DOCUMENTE BIOGRAFICE
A LUI G. GHERȘVELID +

79	Documente personale (atestat de docent, legi- timații, certificate ș.a.)	27.11.23 27.03.66	25
----	---	----------------------	----

80	Felicitare cu aniversa- rea a 70-a- dedicată lui G. Gherșvelid	29.12.58	1
----	--	----------	---

III. CORESPONDENȚA
DLUI G. GHERȘVELID

81	Correspondența a lui G. Gherșvelid cu diferi- te instanțe (telegrame, scrisori de la Conserva- tor, Uniunea Compozito- rilor din RSSM, ș.a)	28.12.19 06.04.66	13
----	--	----------------------	----

82	Cărți poștale cu diferite ocazii trimise lui G. Gherșvelid	1936 22.02.1960	6
----	--	--------------------	---

1	:	2	:	3	:	4	:	5	:	6
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

IV. MATERIALE CE AU PREZENTAT
INTERES PENTRU G. GHERȘVELID

83	J. Accalai "Concert nr.1" pentru vioară și forte- piano (din biblioteca personală)	1936 1948	19
84	L. Spohr "Concert nr.2" (din biblioteca perso- nală)	1944	15
85	V. Șcerbacev "Медленный танец" (din biblioteca personală)	1950	4
86	G. Ghengheli "Adagio și allegro" și "Menuât", și piesa "Rondo" de V. Motart (din biblioteca personală)	1952 1959	10
87	Ibraghimov Ramiz "Sonatina" pentru vioară și fortepia- no (din biblioteca perso- nală)	1963	4
88	G. Veniavschii "Polonez" (din biblioteca personală)	1964	5
89	Berehman Z. "Melodia" (din biblioteda personală)	f/d	4
90	Șopen "Noctiurn" (din biblioteca personală)	f/d	11
91	J. Thibemd "Sonate" (din biblioteca personală)	f/d	29
92	Decupări din reviste muzicale	f/d	4

1 : 2 : 3 : 4 : 5 : 6

93 Fotografiile lui Iosif
Dailis, cu lectii de
minuire a viorii (Dailis I.
prieten si coleg de muncă
a lui G. Gherşvelid) f/d 5

V. DOCUMENTELE RUDELOR
LUI G. GHERŞVELID

94 Exerciții muzicale efec-
tuate de strănepotul lui
G. Gherşvelid-Roman f/d 5

Prezentul compartiment a inventarului nr.1, este format
din 63 (șaizeci și trei) dosare de la nr.32 pînă la nr.94.
Inventarul cuprinde documente din anii 1919-1966.

Inventarul a fost întocmit
de Arhivista cat. I

A. BACENCO

A. BACENCO

<i>Cordonat</i>	
Proces verbal al comisiei de expertiză și control a Arhivei Naționale a Moldovei Nr. <u>116</u>	Протокол заседания экспертно-проверочной комиссии Национально- го архива Молдовы din <u>13.12.99</u>

Принято 63 дел № 32-94 pe anii 1919-1966
Всего по описи № 1 причто 63
șaizeci și trei dosare дел
Сдал _____
Принял хранитель фонда ИТА МССР Petco
21.12.99 (Дата)